

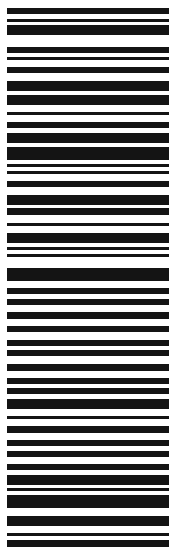
SANPLAST.



WS/SPACE+SP
WS-kpl/SPACE+SP



WTL(P)/SPACE+SP
WTL(P)-kpl/SPACE+SP

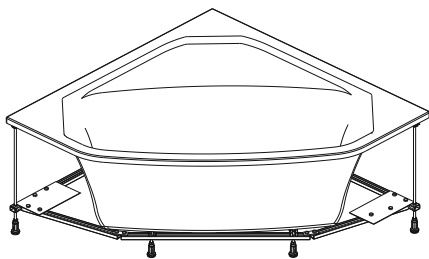


(01) 2000000 162262(94)

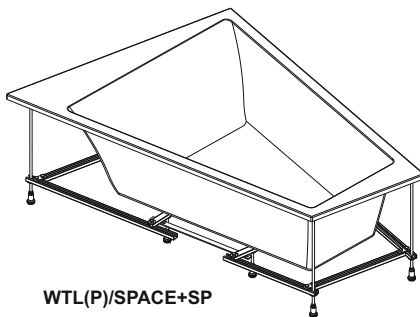
SPACE LINE

- PL** Instrukcja montażu wanny ze stelażem przestrzennym
- DE** Montageanweisung für Badewanne mit Sondergestell
- GB** Bath tub with spatial frame installation guide
- FR** Notice de montage de la baignoire à ossature spatiale
- RU** Инструкция по установке ванны на каркасе
- CZ** Návod k montáži vany se samonosnou konstrukcí
- RO** Instrucțiuni de montaj pentru cadă cu cadru spațial
- HU** Lábszerkezetes kád szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž vane s priestorovou konštrukciou

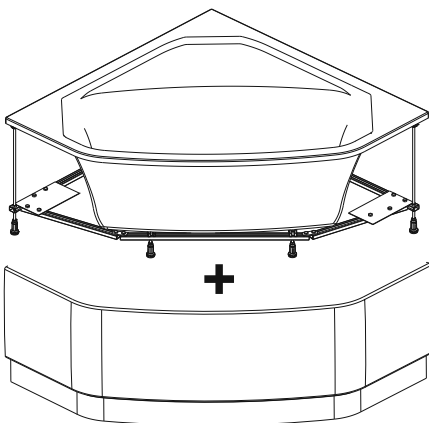
SPACE LINE



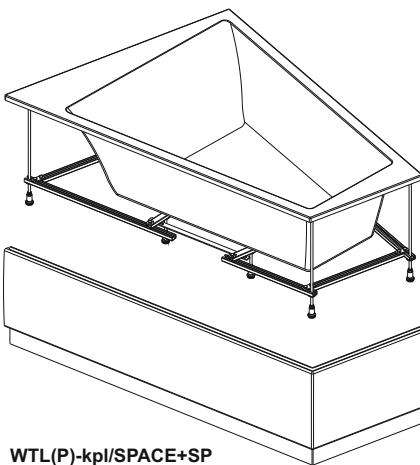
WS/SPACE+SP



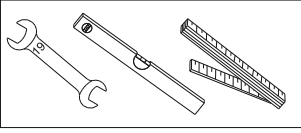
WTL(P)/SPACE+SP



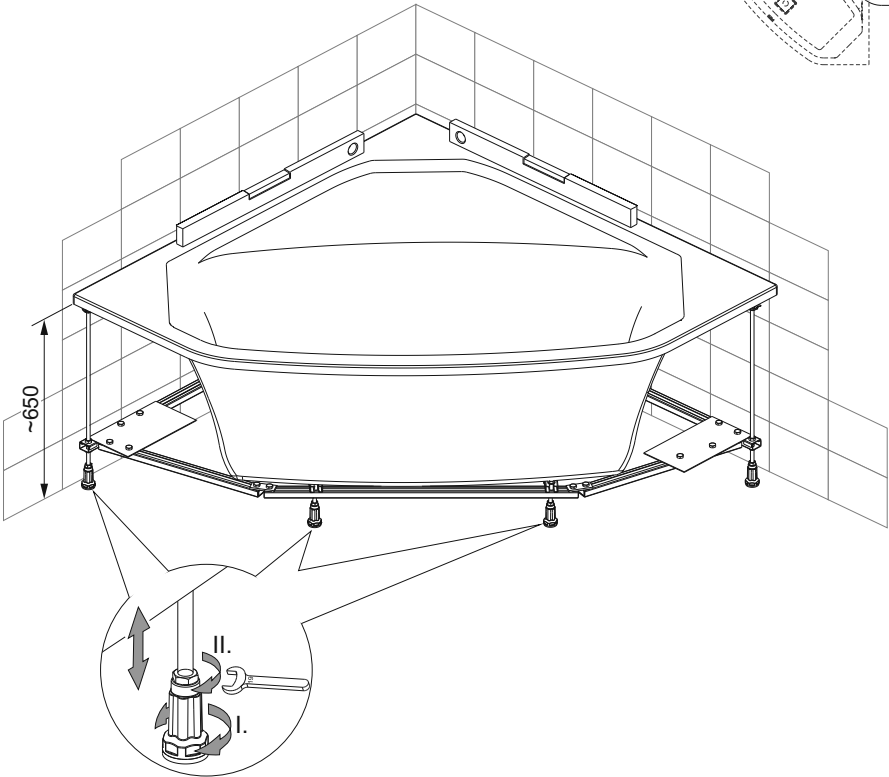
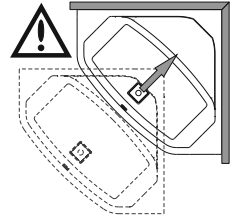
WS-kpl/SPACE+SP



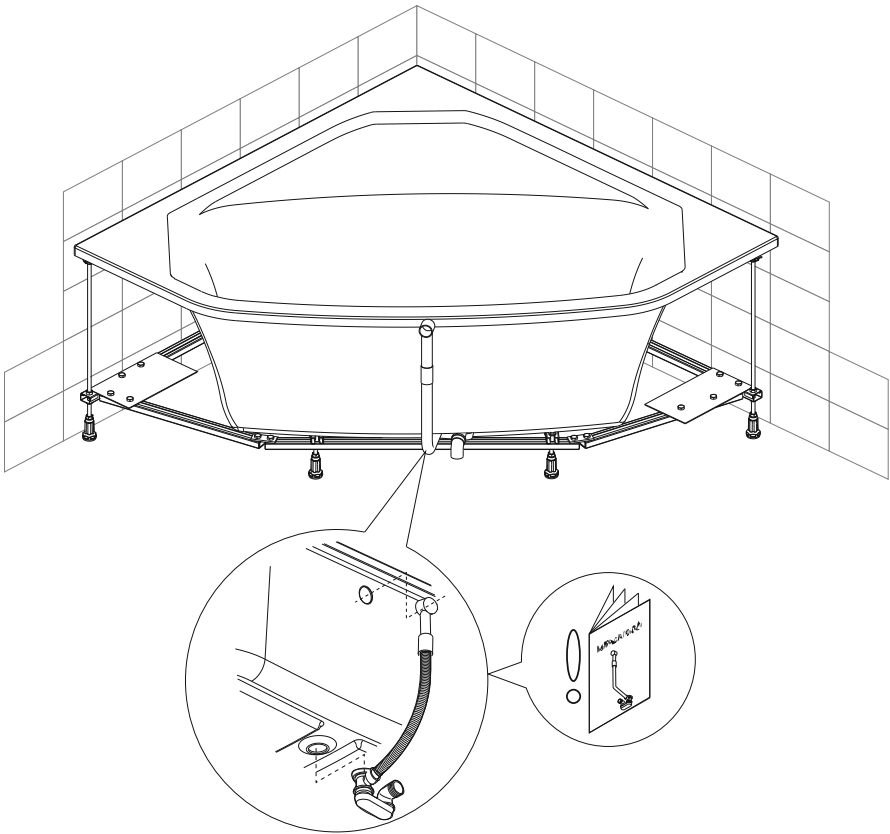
WTL(P)-kpl/SPACE+SP

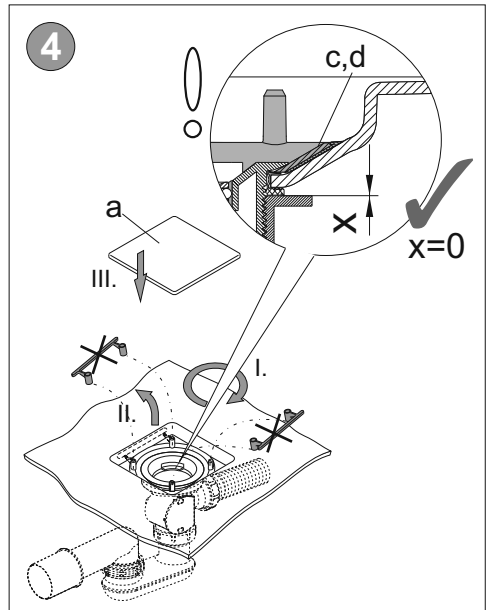
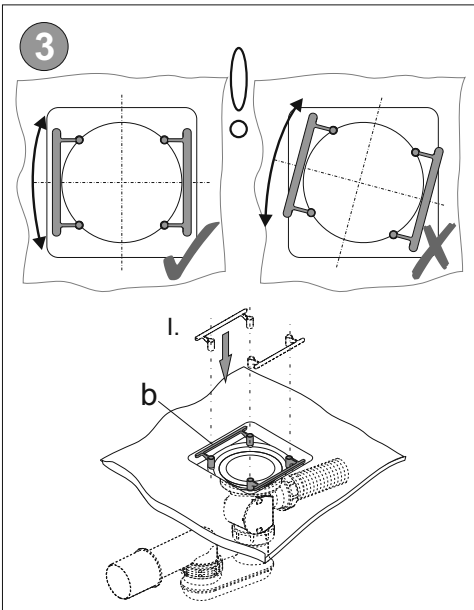
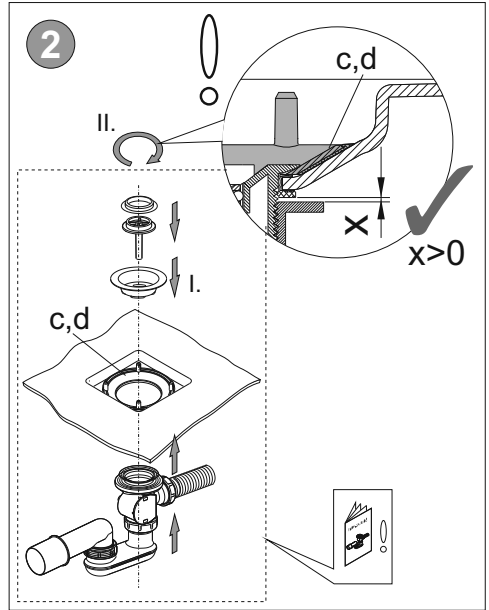
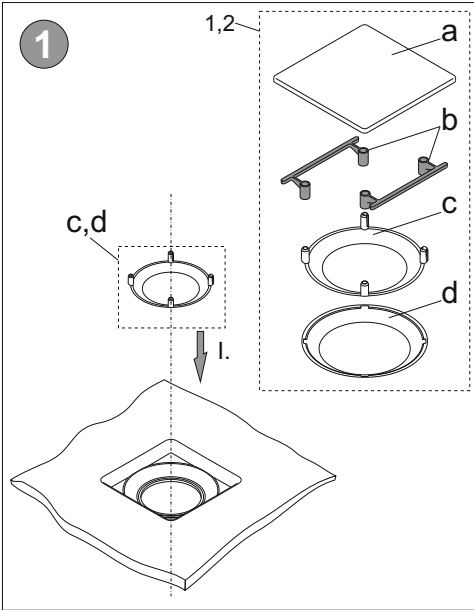


A



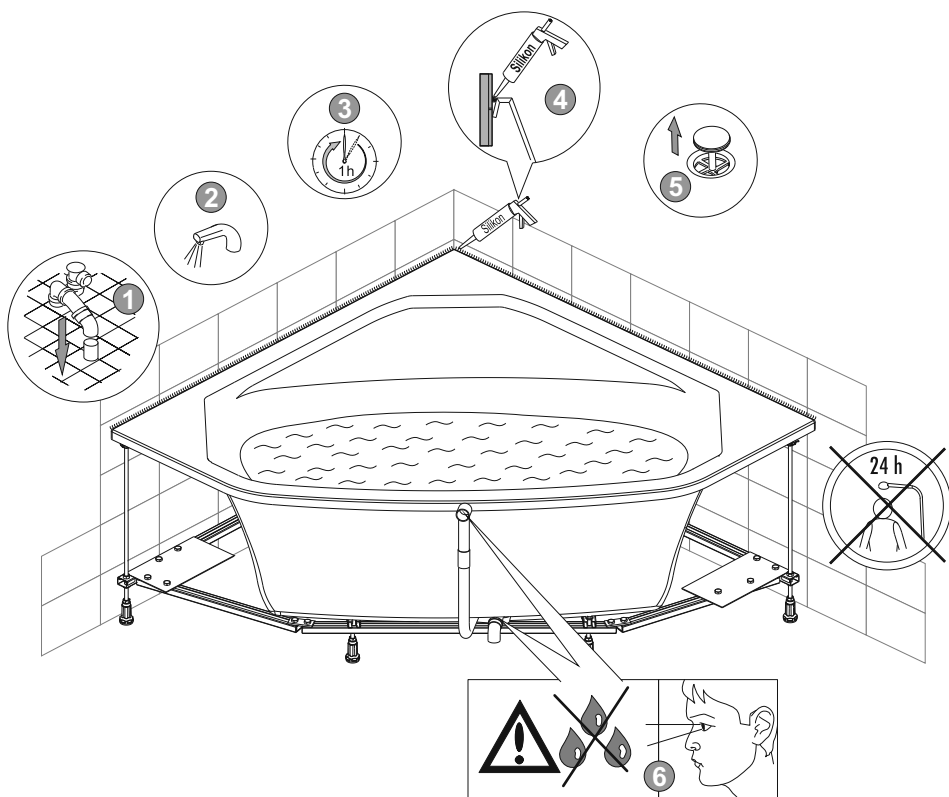
B



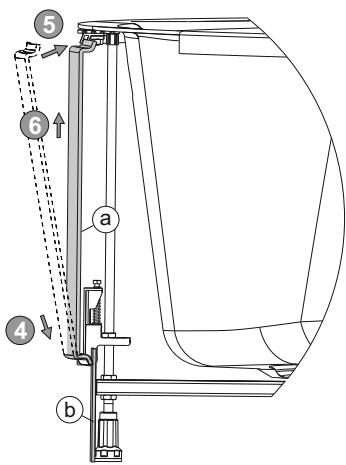
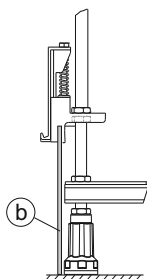
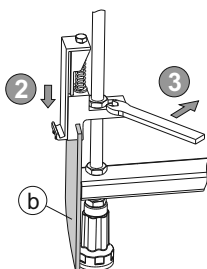
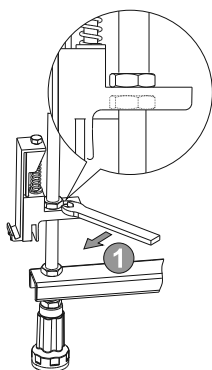
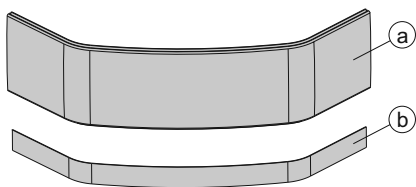
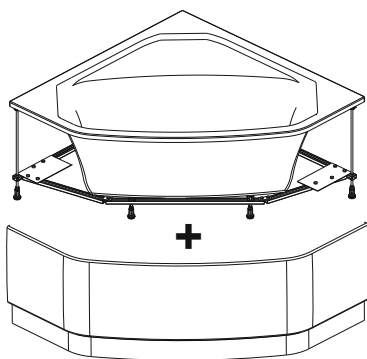


SPACE LINE

C



D



PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecenie montażu odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Produkt należy zamontować w sposób umożliwiający łatwą demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. Brodzik/wanne należy dosunąć do glazury i uszczelnic. **EKSPLACOWACJA:** Po każdej kąpieli powierzchnię wyrobku spłucz czystą bieżącą wodą. Pozostałe resztki wody wyrzecz za pomocą miękkiej ściereczki (nie stosować ścierek lub gąbek, które zawierają polecającą strukturę powierzchniową). Czyszczenie powierzchni glazury i powierzchni ściereczki lub gąbek stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rysujące powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpieli itp., powierzchnia większego brodzik/wanny staje się bardziej śliska. **DRÓBNE NAPRAWY:** Zarówno na drobne uszkodzenia, jak i na drobne uszkodzenia powierzchni papierem ściernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy perlorować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania polysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się polerować powierzchnię pastą polerską, aż do osiągnięcia efektu polysku. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Das Produkt sollte so montiert werden, dass es auch einfach demontiert werden kann, um im Falle einer Beschädigung demontieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man zum Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Produktoberfläche mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste sollten mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit kratzenden oder abriebenden Elementen verwenden, sondern nur weiche, saubere, nicht kratzende Tücher oder Schwamm und Reinigungsmittel, die ausschließlich für Sanitäracryl geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) beseitigt man durch das Polieren der Oberfläche mit einem weichen Tuch und Fein- oder Feinmittel und Schwamm und Reinigungsmittel, die ausschließlich für Sanitäracryl geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) beseitigt man durch das Polieren der Oberfläche mit einem weichen Tuch und Fein- oder Feinmittel und Schwamm und Reinigungsmittel, die ausschließlich für Sanitäracryl geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen- und Badewannenoberfläche sehr glitschig!

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. The walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The Shower tray/bathtub should be sealed and cleaned to the glaze. **EVERYDAY USING:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth to the dry. Do not use sponges, scrubbers, brushes, sandpaper, or other abrasive elements in the structure. It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agent for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example: powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0.2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no. 400, then with abrasive paper no. 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive block mat, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glazure. Le pédiluve et la baignoire doivent adhérer à la glazure et être étanchés. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, la surface du produit doit être rincée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprenant, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement avec un chiffon doux ou une éponge, en n'utilisant que des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les produits de nettoyage comprenant des particules rayant la surface, p. ex. les poudres abrasives. **Attention!** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluves et des baignoires devient plus glissante! **PETITES RÉPARATIONS :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge nr 400, et ensuite avec un papier nr 600 et 800, jusqu'à l'obtention d'un polissage. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Изделие нужно установить так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует установить рядом со стеной и уплотнить.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: После каждого купания поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют абразивную структуру элементов шероховатости.) Регулярно производите очистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки и ухода за санитарным акрилом. Не рекомендуется использовать химические средства содержащие абразивные элементы. **Внимание!** При намокании во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, бад-оил и др. поверхность изделия становится более скользкой! **Мелкие ремонтны:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойкой наждачной бумагой № 400, а затем бумагой № 600 и 800, до момента удаления царапин. Затем следует полировать поверхность полировальной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае матовости поверхности акрилу, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышечуаженной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušné kvalifikovanému instalátorovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoduše demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku/vanu přisuněte ke glazuru a utěsněte. **POUŽITÍ:** Po každé koupeli povrch výrobku opláchněte čistou tekoucí vodou. Kapky vody utřete měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky nebo houbu, které mají polecającą strukturę powierzchniową). Czyszczenie powierzchni glazury i powierzchni ściereczki lub gąbek stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rysujące powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpieli itp., powierzchnia większego brodzik/wanny staje się bardziej śliska. **DRÓBNE NAPRAWY:** Zarówno na drobne uszkodzenia, jak i na drobne uszkodzenia powierzchni papierem ściernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy perlorować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania polysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się polerować powierzchnię pastą polerską, aż do osiągnięcia efektu polysku. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producatorul vă recomandă să comandați montarea și instalarea calificat celorpuinstator. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat ușor, astfel încât atunci când se deteriorează să poată fi demontat fără a deteriora glazura. Cădița/cada trebuie apropiată de glazură și etanșată. **EXPLOATARE:** După fiecare dus produsul trebuie clătit cu apă curentă curată. Resturile rămase ar putea să aibă trebură terse cu o până moale (a nu se folosi piatră abrazivă sau bureți, care conțin în structura acestora elemente abrazive și care zgărie). A se curăța periodic cu o până moale sau burete cu un agent chimic delicat pentru curățare destinat pentru curățarea și întreținerea acrilului sanitar. A nu se folosi agent de curățare care conțin piatră de zgărie suprafețe de ex. țix. **Atenție!** Atunci când este ud, în special când folosiți șapun, șampon, ulei pentru baie etc. suprafața devine foarte alunecoasă și alunecoasă. **REPARAȚII MARI:** Zgărieriturile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate șlefuit suprafața cu hârtie de șlefuit rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zgărieriturile. După aceea se va lucră suprafața cu pastă de lustruit suprafețe lacuite ale autoturismelor, până ce se obține luciu adecvat. În caz că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu pasta de lustruit de mai sus până când se obține efectul de luciu. **Atenție:** Producatorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. A termékét úgy kell beszerelni, hogy könnyen kiszerezhető legyen, így sérülés esetén a csempé karossáda nélkül is ki lehet venni. A zuhanytálcát/kádát a csempéhez kell illeszteni és szigetelni kell. **HASZNÁLAT:** Minden fürdés után a zuhanytálcát/leüleletet tiszta folyóvízzel. A visszamaradó vizet hálva kendővel vagy szivaccsal távolítsa el (ne használjon érdes felületű vagy sűrű hálva kendőt, szivacsot). Időről időre az egész kabint tisztítsa meg hálva kendővel vagy szivaccsal. Az alkalmankénti tisztításhoz kizárólag kímélő szaniterakril-tisztító szert használjon. Ne használjon karcoló össevvelőket tartalmazó tisztítószereket, pl. porokat. Figyeljen! A leülelet zuhanytálcák nedvesen - különösen szappan, szampon, fürdőolaj használatával - mellett - csuszosabbá válik! **PRO JAVÍTÁSOK:** Karcolások (nem nagyobbak, mint 0,2 mm) eltávolíthatók a felületet addig csiszolva vizállo, először 400-as, majd 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karcolt el nem tűnik. Ezt követően a járművek fényezéséhez használt polírozó pasztával kell a felületet polírozni, ameddig a csillogását vissza nem nyeri. Amennyiben az akril felület mattá válik, ajánlott a felületet polírozó pasztával felpolítani a csillogó hatás eléréséig. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôli zachovániu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonali príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na stránke www.sanplast.pl. Výrobok sa musí namontovať tak, aby sa dál jednoducho demontovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia mohol byť demontovaný bez poškodenia glazúry. Vaničku/vanu sa musí prisunúť a okbklada a príslušne utiesniť. **POUŽITIE:** Po každom kúpaní sa povrch výrobku musí opláchnuť čistou vodou. Zostávajúce kvapky vody treba vysušiť pomocou mäkkej handry (nepoužívajte uteráky, ktoré obsahujú hrubé častičky, ktoré môžu spôsobiť rany). Pravidelne čistite pomocou mäkkej handričky alebo šponge s použitím iba a vyhradené jemných chemických čistiacich prostriedkov určených na čistenie a ochranu sanitárneho akrylu. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, ktoré obsahujú hrubé častičky, ktoré by mohli povrch poškábiť, napr. prášky. **Pozor!** Počas sprchovania, hlavne ak sa používa mydlo, šampón, olej na kúpanie ap., povrch väčšiny sprchových vaničiek/van sa stáva šmykľavý! **DRÓBNE OPRAVY:** Škrabance (menšie ako 0,2 mm) môžete odstrániť prebrúsením vodoodporným brusným papierom č. 400 a následne papierom č. 600 a 800, až do odstránenia škrabance. Následne povrch vyšleťte leštiacou pastou používanou na leštenie lakovaných povrchov automobilov až kým sa neleskne. Zmatný akrylov povrch leštiť leštiacou pastou až kým nedosiahnete požadovaný lesk. **Pozor:** Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technické charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl



175-0300A-ML-610, Druk 11/2017